

美國閱讀教學在共同核心標準下的變與不變

駐美國代表處教育組

由歐巴馬政府所支持的，於 2010 年發展的各州共同核心標準 (the Common Core State Standards) 旨在訂立明確的課程標準，確保高中生畢業後在學校習得的知識與技能足夠預備學生進入職場或是升入大學，目前已由四十六個州與華盛頓特區 (the District of Columbia) 所採用。目前各州中小學已開始致力於推動以共同核心學力標準為依據的課程，在這項政策的引領之下，各科老師在實際教學與規畫課程上會有甚麼改變呢？日前一份由湯瑪士-富漢研究機構 (Thomas B. Fordham Institute) 所執行的研究計畫便率先探討共同核心標準政策對語文 (English Language Arts) 老師實行閱讀教學時的影響。這份名為〈共同核心標準在學校：閱讀文本初探〉 (Common Core Standards in School: A First Look at Reading Assignments) 的問卷研究訪問了 1154 位在這四十六個州與華盛頓特區的中小學語文科教師，其中包含了 26% 的小學老師，32% 的中學老師與 42% 的高中老師，任教科目包含了英語，語文和閱讀 (English, Language Arts and Reading)。

這份研究報告的結果顯示，對於中小學共同核心標準在閱讀方面的要求和改變特別對小學老師而言有調適的困難。研究發現共同核心學力標準特別強調文章應為教學的中心 (centrality of text)，而非以往重視的閱讀技巧 (skills)，但令人驚訝的是 73% 的小學老師和 56% 的中學老師在教學中仍習慣以練習閱讀技巧為主，高中老師則只有半數改為文本為主的教學。另外，共同核心學力標準強調給學生閱讀符合其年級程度 (grade-level) 的文章，若學生有閱讀困難，則另給予補教或加強教學，但是多數老師仍然習慣依照學生個人的閱讀程度 (instructional reading level) 分配文章或書本，有 64% 的小學老師仍舊以個人閱讀程度為主，中學老師則有約 40% 這麼做。這樣的結果表示有許多小學生閱讀不到符合其年級程度的文章，所讀的文章複雜性與難度不夠，難以提升自己的閱讀能力，這樣將不足以應付日後或畢業後所需閱讀的文章難度。

此外，共同核心標準在閱讀科目的一大特點為強調閱讀說明文 (informational texts) 的能力，包含演講稿或論說文。雖然在問卷中大多數老師都表示他們已經在課堂中花較多的時間教導說明文，但是許多老師，包括 56% 的中學老師，都沒有給學生讀過問卷中所列出的範例說明文，這些範例說明文都是共同核心學力標準所強調的高品質說明文，顯現目前老師給學生讀的說明文可能程度上較為簡單與不足，而且多數老師還是習慣以小說 (fiction) 為閱讀課的主要文本，研究也發現最受中小學老師青睞的文本為〈傻狗瘟迪克〉 (Because of

Winn-Dixie) 、〈通往泰瑞比西亞的橋〉(Bridge to Terabithia) 、〈安妮日記〉(Ann Frank: A Diary of a Young Girl) 、〈梅崗城故事〉(To Kill a Mocking Bird) 和馬丁路得的演講稿〈我有一個夢想〉(I Have a Dream)。

最後，研究發現大多數老師對共同核心標準抱持正面的態度，認為共同核心標準課程有助提升學生的閱讀能力，但也有 11% 的老師認為實施共同核心學力標準對學習無多大的助益，與 18% 的老師認為現階段還太早不足看出成效，這樣比例的反應態度在小學、中學和高中老師之間皆然。這些研究結果顯示語文課程的老師還在摸索如何調整原本習慣的教學和分配閱讀文本方式來因應共同核心學力標準的要求。

譯稿人：林建好

資料來源：

1. Website of Education News:

<http://www.educationnews.org/k-12-schools/teachers-adjust-reading-instruction-for-common-core/>

2. Website of Thomas B. Fordham Institute:

<http://www.edexcellence.net/publications/common-core-in-the-schools>

<http://www.edexcellence.net/sites/default/files/publication/pdfs/2013-1023-Common-Core-in-the-Schools-a-First-Look-at-Reading-Assignments.pdf>

